Cómo lograr el Bilingüismo: lo que realmente funciona

Dr Neville Stiles MBE PhD

Consultor en Lingüística

Richmond

¿Qué significa el Bilingüismo para la Educación en Guatemala?

- Individual y Societal
- Minimalista y maximalista
- En términos de la Educación el Bilingüismo presenta retos

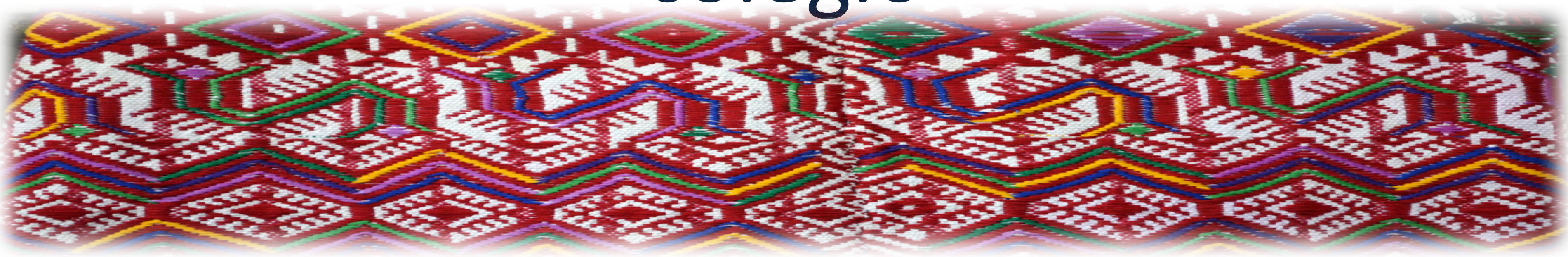
¿Qué significa hoy Guatemala para el mundo?

¿Adónde va nuestra Educación, y por ende, el bilingüismo?

Globalización

Perfil final del alumno en el mundo globalizado:

- Formación de la persona - valores
- Que sea exitosa
- Que logre entrar la Universidad
- Que haga dinero
- Que sea un alumno ejemplar del colegio

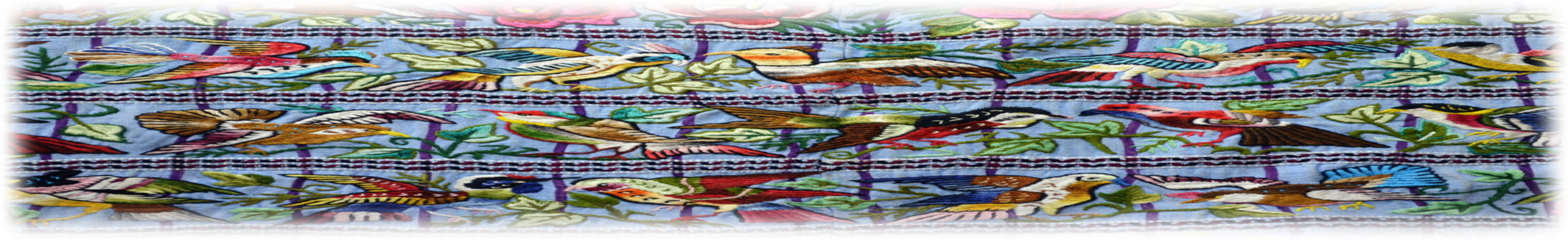


Entonces, ¿cómo se puede lograr un programa bilingüe *exitoso* en un colegio?

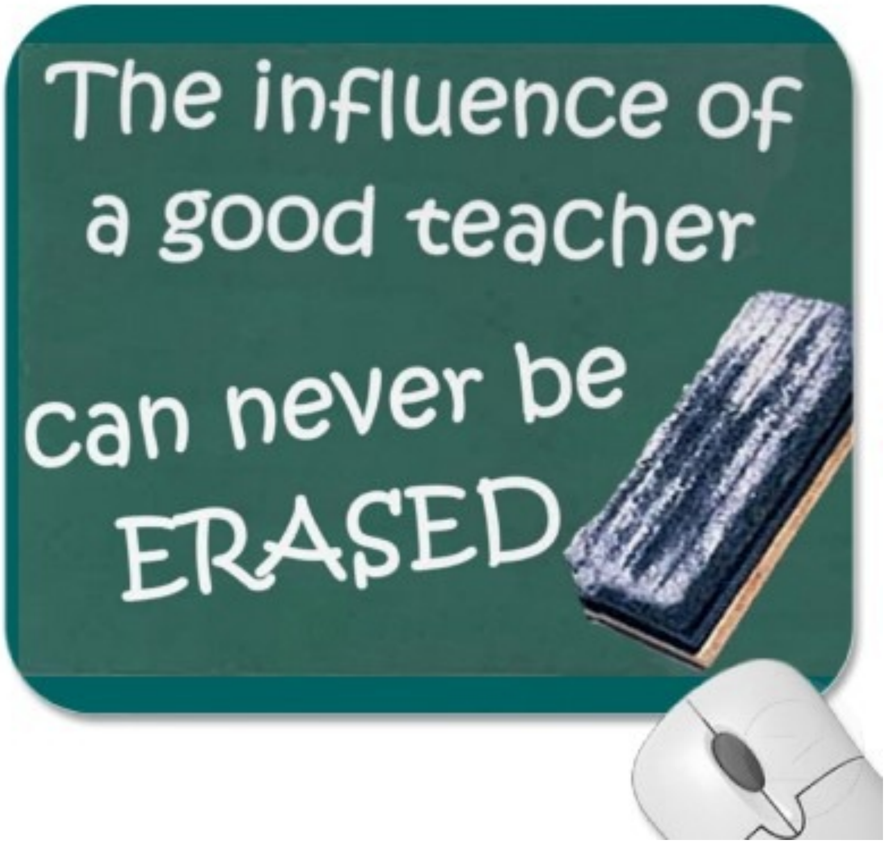
1. Determinar qué nivel de bilingüismo se busca para los alumnos
2. Definir el objetivo o perfil final (por ejemplo: TOEFL)
3. Preparar un plan de corto, mediano y largo plazo en base a la realidad alcanzable del colegio, los padres de familia, y sobre todo, de los alumnos
4. Determinar recursos materiales, humanos y financieros para llevar a cabo su proyecto de bilingüismo
5. Elaborar un sistema para evaluar a candidatos a maestros de inglés
6. Escoger un método adecuado para alcanzar el objetivo

¿Qué es el motor de su programa de bilingüismo?

Sus maestros son el motor!

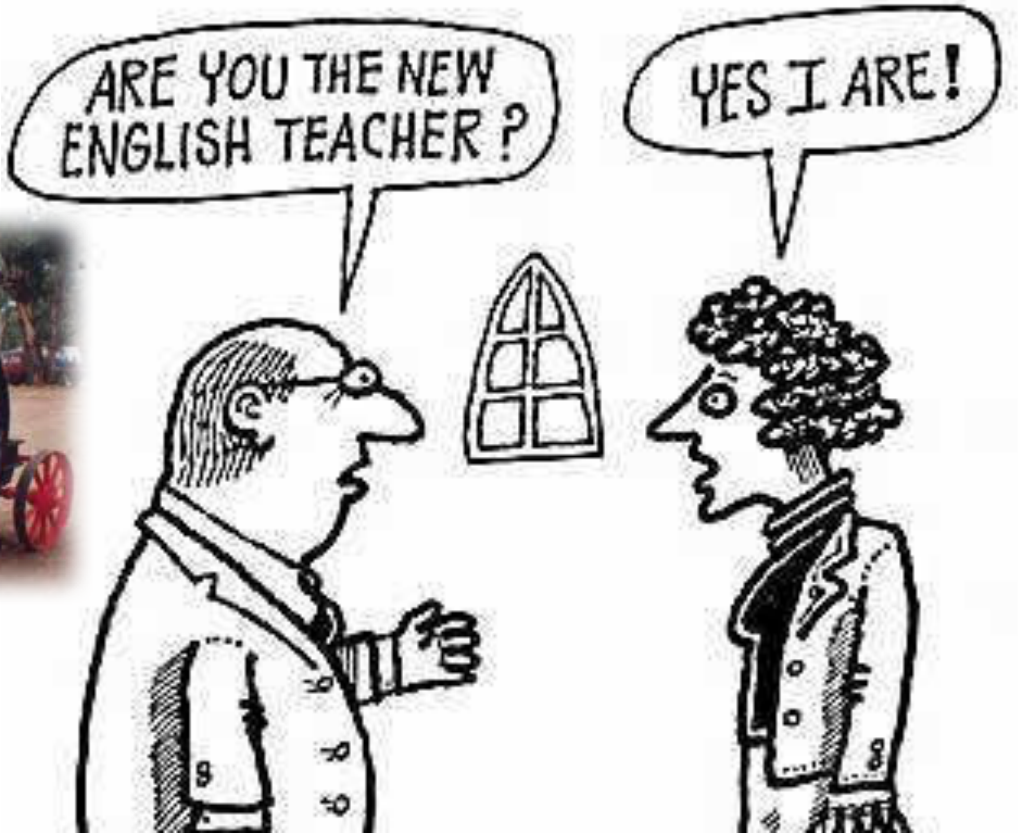


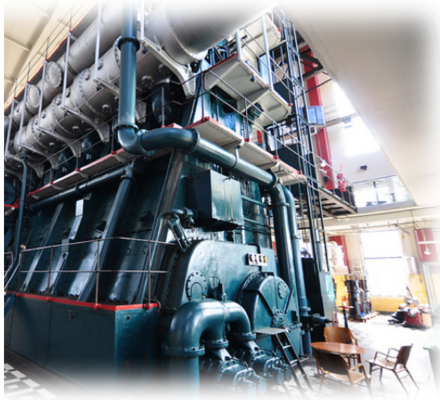
Nunca se puede BORRAR la influencia de un buen maestro

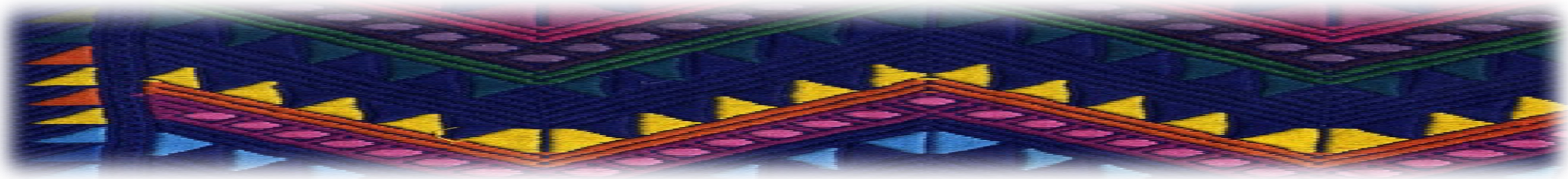

The influence of
a good teacher
can never be
ERASED

Pero sí puede decidirse tirar la toalla y formar parte de los famosos Call Centers!

Uno recibe lo que uno paga


ARE YOU THE NEW ENGLISH TEACHER?
YES I ARE!





¿Cómo es la población estudiantil de su colegio?

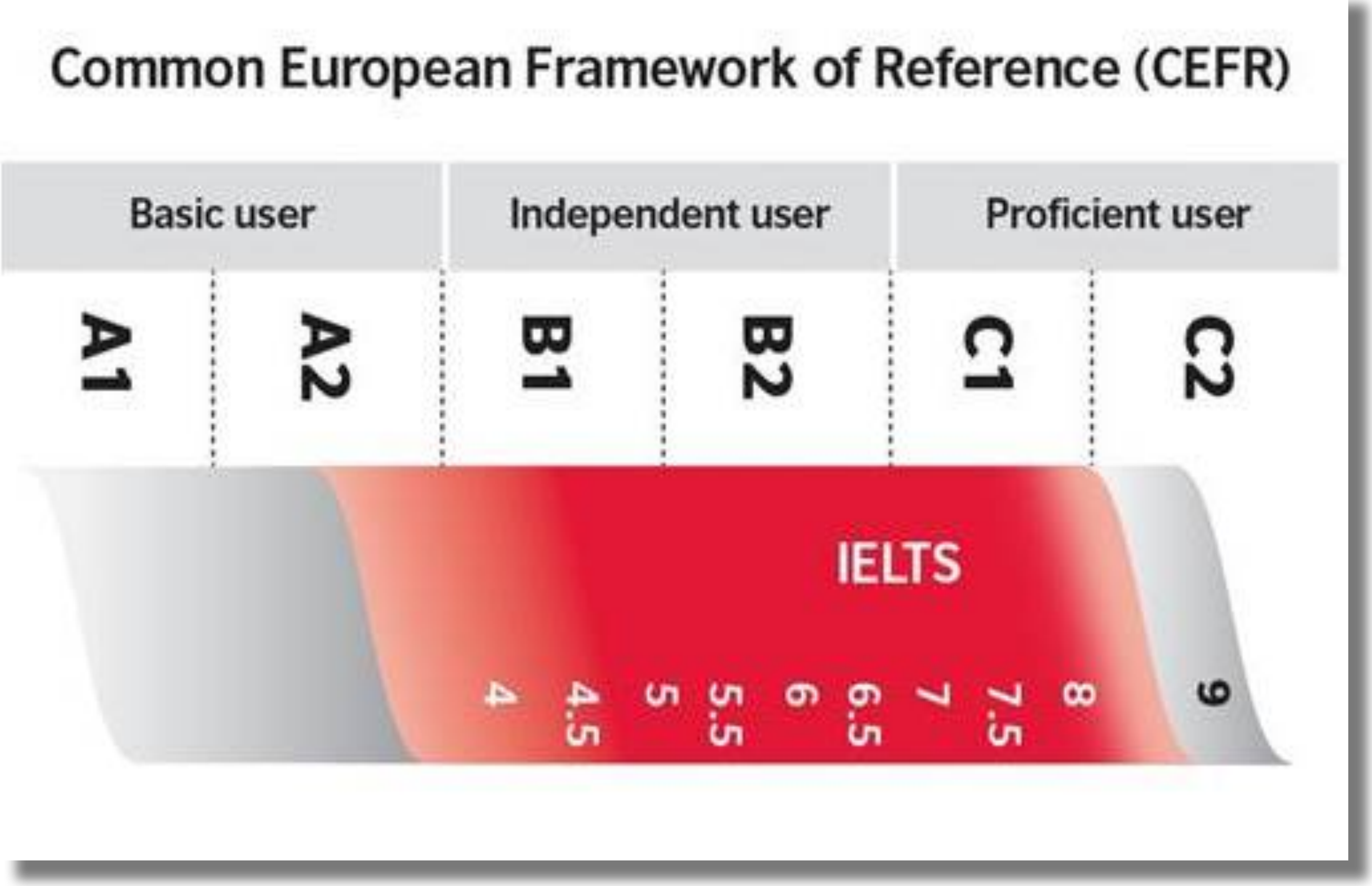
¿Qué posibilidades tiene de acceso a un mayor bilingüismo?

I will be Good
DUNCE

Programas bilingües en los colegios y el MINEDUC: Las Competencias

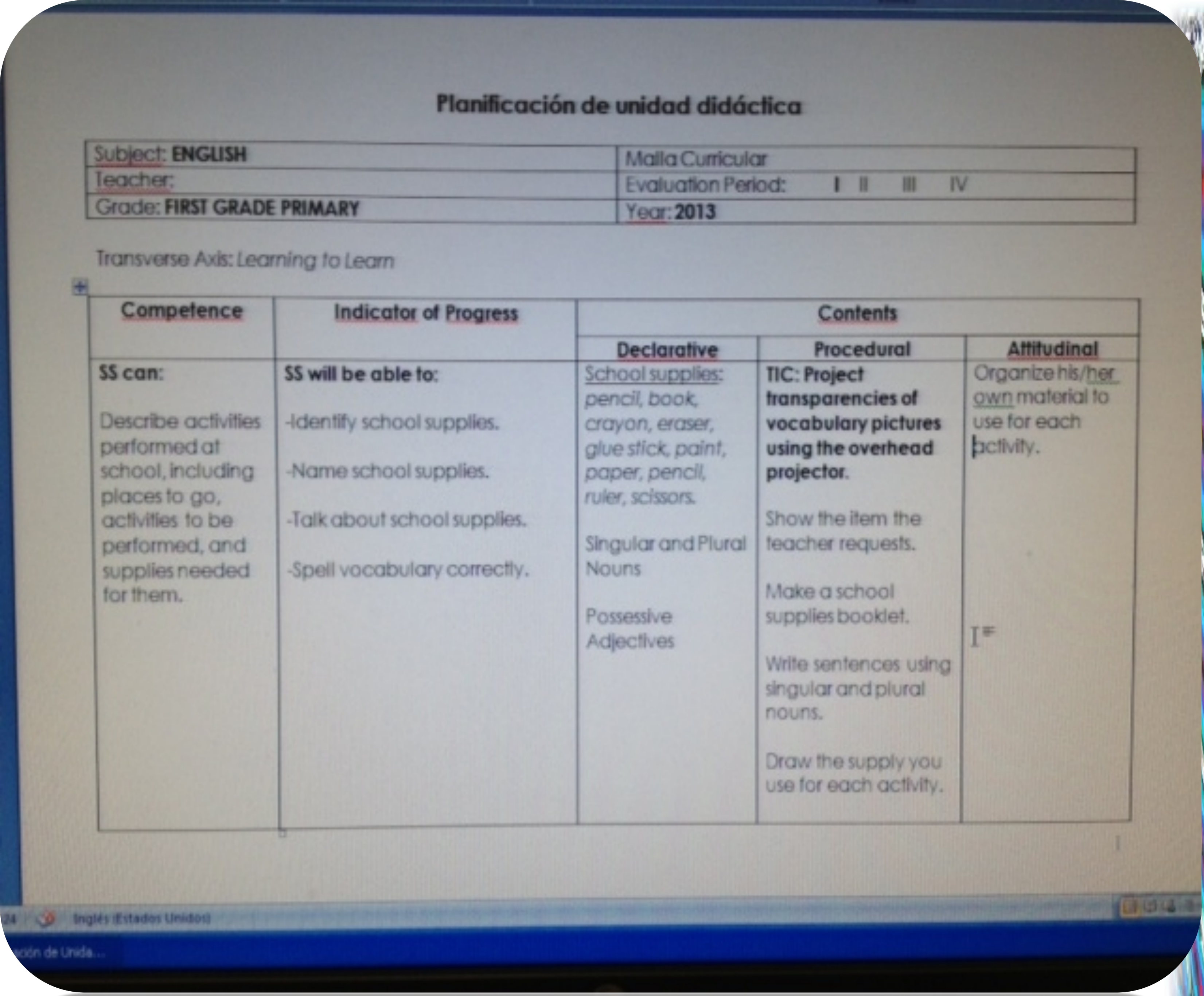
- **Nivel de Pre-Primaria**
- **Nivel de Primaria**
- **Nivel de Secundaria**

Marco común europeo de referencia para las Lenguas


Common European Framework of Reference (CEFR)
Basic user
Independent user
Proficient user
A1
A2
B1
B2
C1
C2
IELTS
4
4.5
5
5.5
6
6.5
7
7.5
8
9

Planificación del programa de inglés por competencias – estructura como punto clave

- Guía progamática por grado
- Planificación anual por unidades
- Planificación semanal



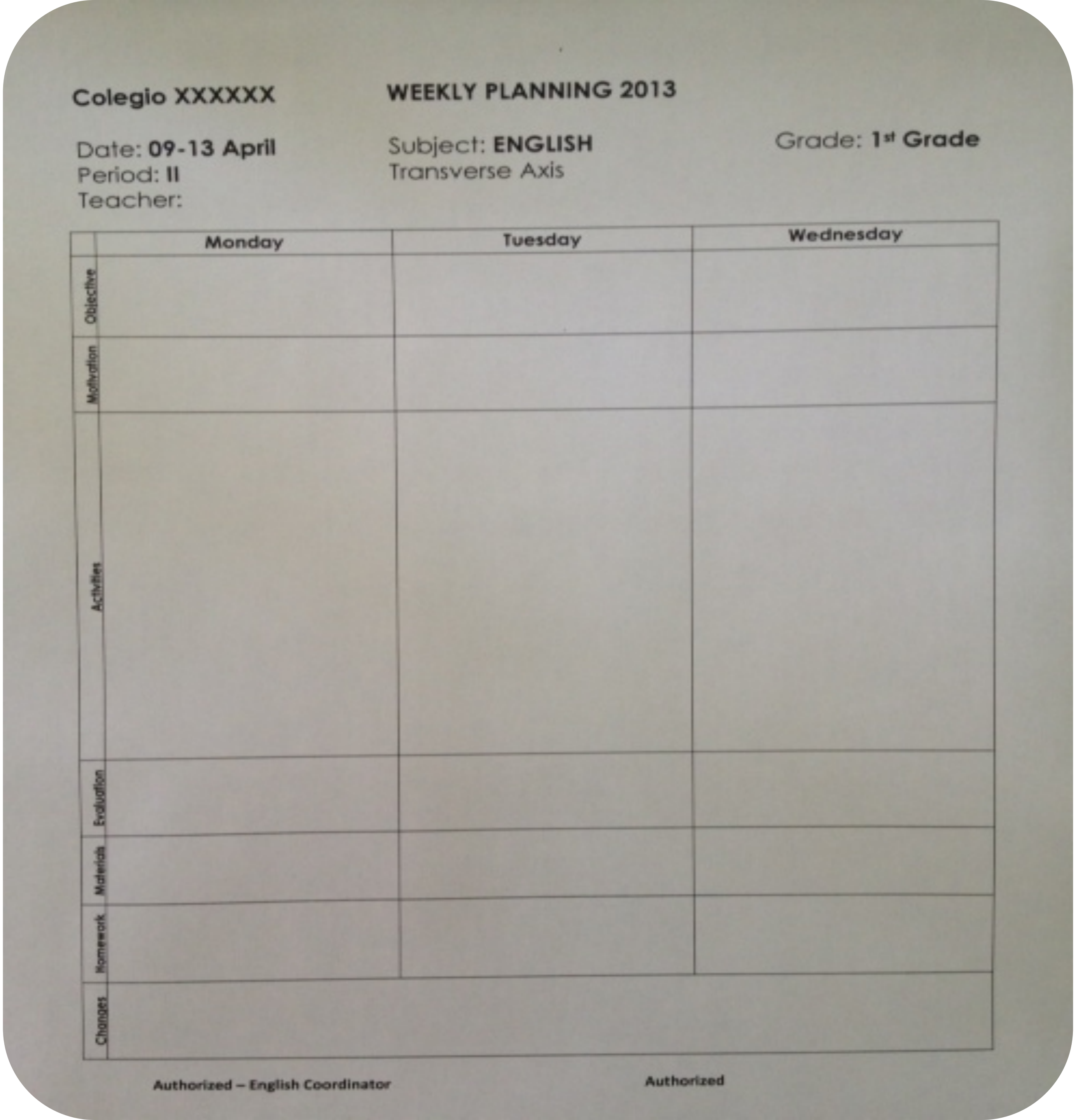
Planificación de unidad didáctica

Subject: **ENGLISH**	Malla Curricular
Teacher:	Evaluation Period: I II III IV
Grade: **FIRST GRADE PRIMARY**	Year: **2013**

Transverse Axis: *Learning to Learn*

Competence	**Indicator of Progress**	**Contents**		
		Declarative	**Procedural**	**Attitudinal**
SS can: Describe activities performed at school, including places to go, activities to be performed, and supplies needed for them.	**SS will be able to:** -Identify school supplies. -Name school supplies. -Talk about school supplies. -Spell vocabulary correctly.	School supplies: *pencil, book, crayon, eraser, glue stick, paint, paper, pencil, ruler, scissors.* Singular and Plural Nouns Possessive Adjectives	**TIC: Project transparencies of vocabulary pictures using the overhead projector.** Show the item the teacher requests. Make a school supplies booklet. Write sentences using singular and plural nouns. Draw the supply you use for each activity.	Organize his/her own material to use for each activity.

Inglés (Estados Unidos)
ción de Unida...



Colegio XXXXXX

WEEKLY PLANNING 2013

Date: **09-13 April**
Period: **II**
Teacher:

Subject: **ENGLISH**
Transverse Axis

Grade: **1st Grade**

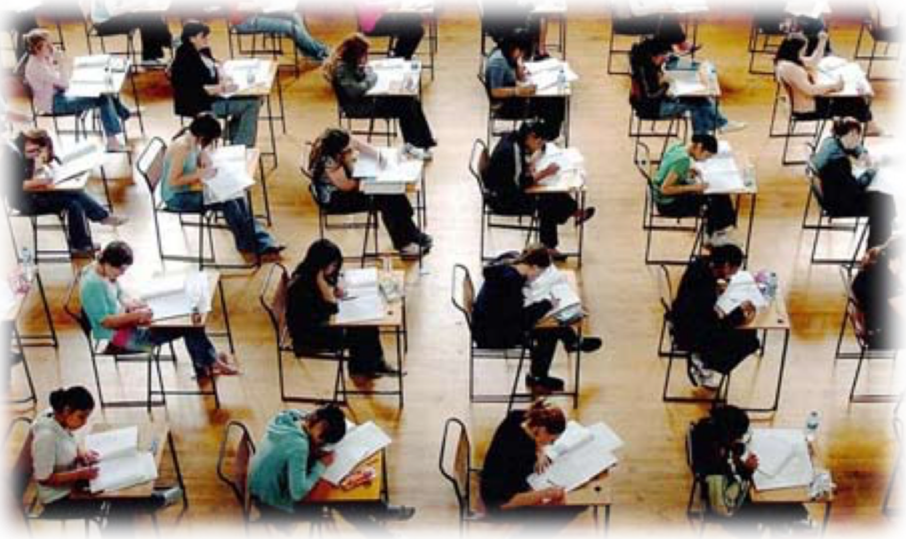
	Monday	Tuesday	Wednesday
Objective			
Motivation			
Activities			
Evaluation			
Materials			
Homework			
Changes			

Authorized – English Coordinator

Authorized

Tiempo y Enseñanza

Evaluaciones a alumnos y maestros



Evaluación de programas

EDUCATIONAL

EMPOWERMENT PARTICIPATORY CONTINUOUS-QUALITY IMPROVEMENT ASSESSMENT FEEDBACK

EVALUATION

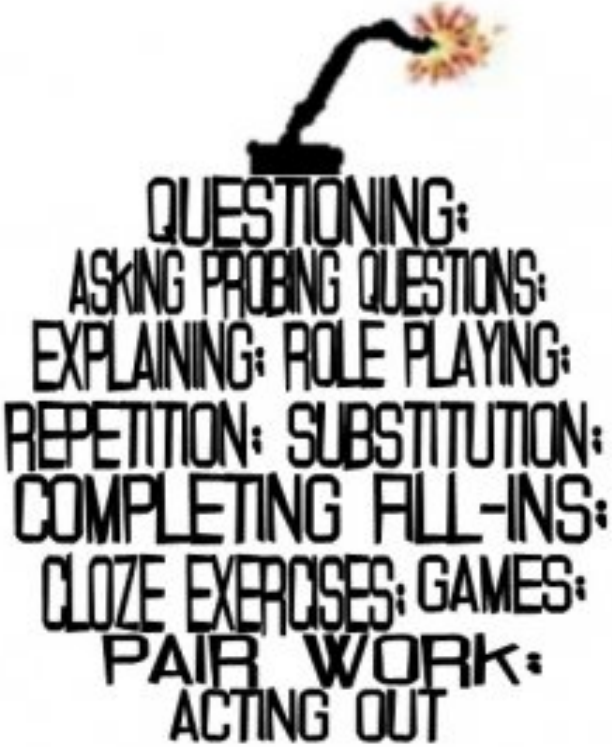
VALID RELIABLE INFORMATIVE COST-EFFECTIVE MEANINGFUL STRUCTURE PROCESS OUTCOMES

Entender

Hablar

Leer

Escribir



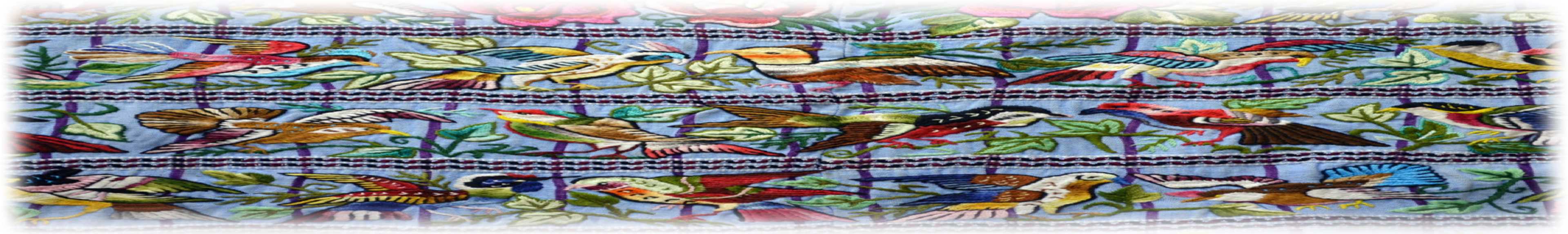
QUESTIONING;
ASKING PROBING QUESTIONS;
EXPLAINING; ROLE PLAYING;
REPETITION; SUBSTITUTION;
COMPLETING FILL-INS;
CLOZE EXERCISES; GAMES;
PAIR WORK;
ACTING OUT

Ejemplos de actividades que dinamizan el aprendizaje y que dan un valor agregado

- Obras de teatro
- Obras literarias para lectura en casa
- Festival de la Palabra
- Festival cultural
- Periódico escolar en inglés
- Grupo de debates
- Proyectos transnacionales por medio de la tecnología (alumnos y maestros)

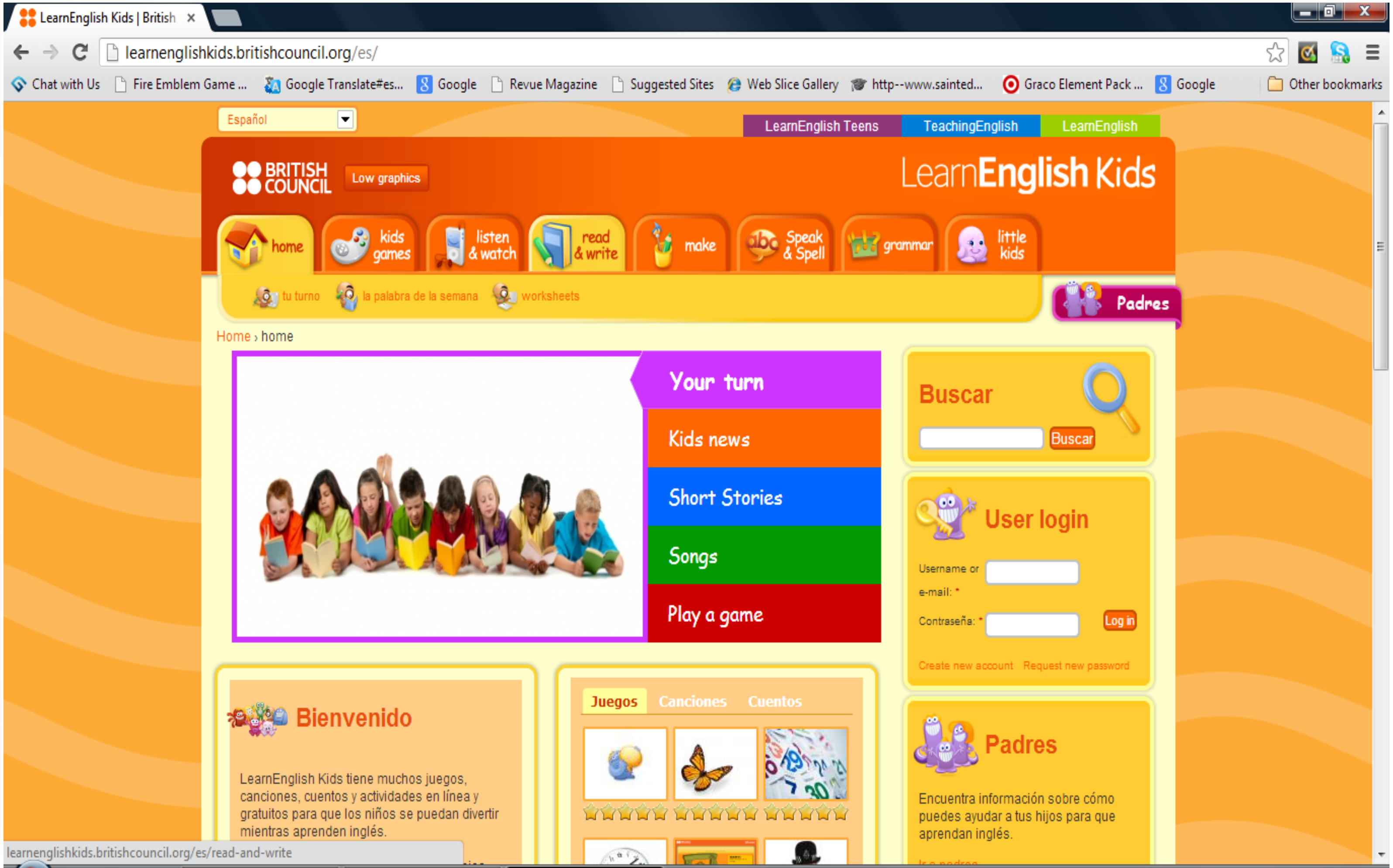
Los textos, libros de trabajo, libros de maestro, los CD ROMS, los DVDs y el trabajo en línea

Uso del Laboratorio de idiomas



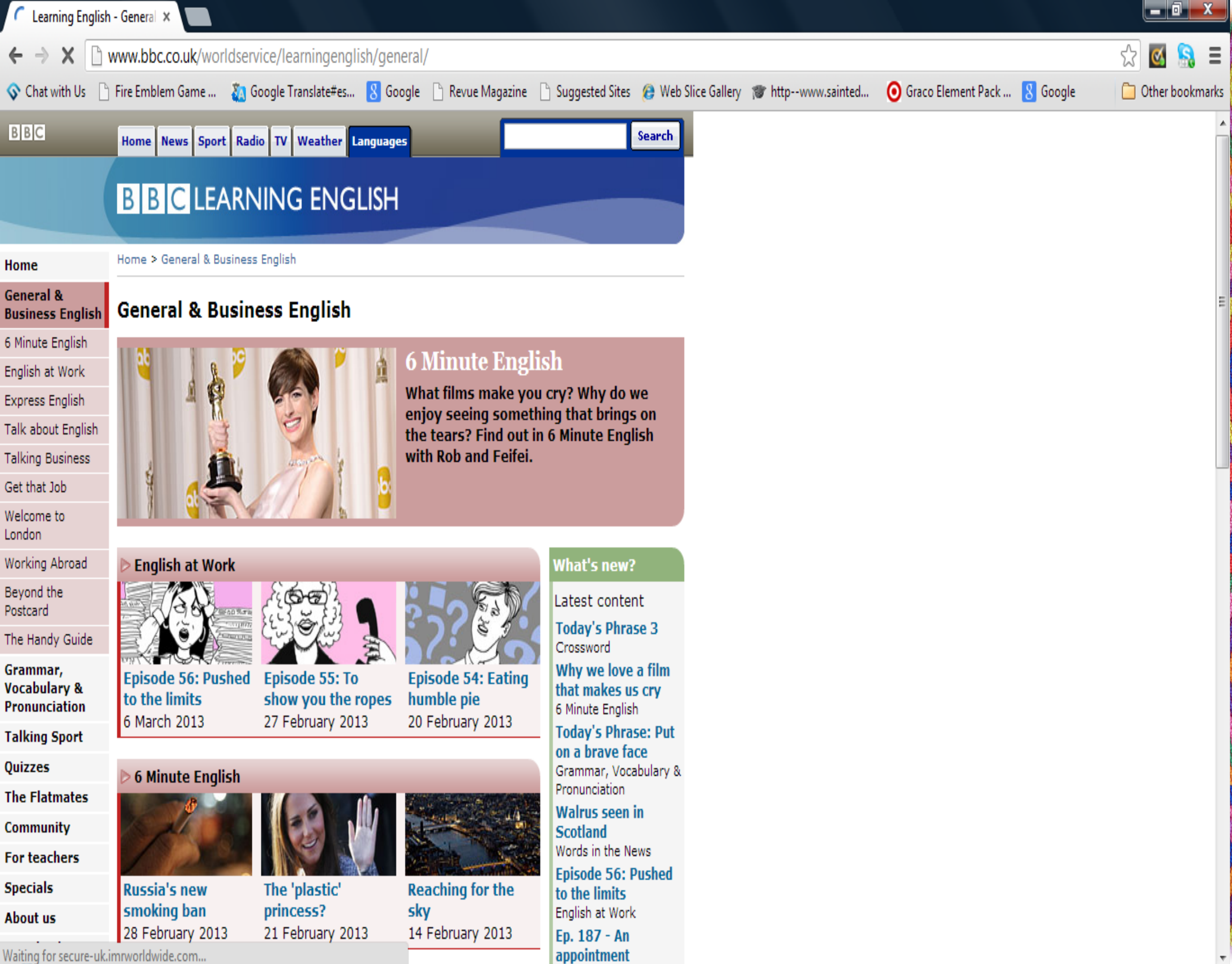
Internet

Tres ejemplos de páginas importantes de apoyo a nivel de Pre-Primaria, Primaria y Secundaria:


LearnEnglish Kids | British
learnenglishkids.britishcouncil.org/es/
Chat with Us
Fire Emblem Game ...
Google Translate#es...
Google
Revue Magazine
Suggested Sites
Web Slice Gallery
http--www.sainted...
Graco Element Pack ...
Google
Other bookmarks
Español
LearnEnglish Teens
TeachingEnglish
LearnEnglish
BRITISH COUNCIL
Low graphics
LearnEnglish Kids
home
kids games
listen & watch
read & write
make
Speak & Spell
grammar
little kids
tu turno
la palabra de la semana
worksheets
Padres
Home › home
Your turn
Kids news
Short Stories
Songs
Play a game
Buscar
Buscar
User login
Username or e-mail: *
Contraseña: *
Log in
Create new account
Request new password
Bienvenido
Juegos
Canciones
Cuentos
Padres
learnenglishkids.britishcouncil.org/es/read-and-write

LearnEnglish Kids tiene muchos juegos, canciones, cuentos y actividades en línea y gratuitos para que los niños se puedan divertir mientras aprenden inglés.

Encuentra información sobre cómo puedes ayudar a tus hijos para que aprendan inglés.


Learning English - General
www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/general/
Chat with Us
Fire Emblem Game ...
Google Translate#es...
Google
Revue Magazine
Suggested Sites
Web Slice Gallery
http--www.sainted...
Graco Element Pack ...
Google
Other bookmarks
BBC
Home
News
Sport
Radio
TV
Weather
Languages
Search
BBC LEARNING ENGLISH
Home
General & Business English
6 Minute English
English at Work
Express English
Talk about English
Talking Business
Get that Job
Welcome to London
Working Abroad
Beyond the Postcard
The Handy Guide
Grammar, Vocabulary & Pronunciation
Talking Sport
Quizzes
The Flatmates
Community
For teachers
Specials
About us
Home > General & Business English
Waiting for secure-uk.imrworldwide.com...

General & Business English

6 Minute English

What films make you cry? Why do we enjoy seeing something that brings on the tears? Find out in 6 Minute English with Rob and Feifei.

English at Work

Episode 56: Pushed to the limits
6 March 2013

Episode 55: To show you the ropes
27 February 2013

Episode 54: Eating humble pie
20 February 2013

6 Minute English

Russia's new smoking ban
28 February 2013

The 'plastic' princess?
21 February 2013

Reaching for the sky
14 February 2013

What's new?

Latest content

Today's Phrase 3
Crossword

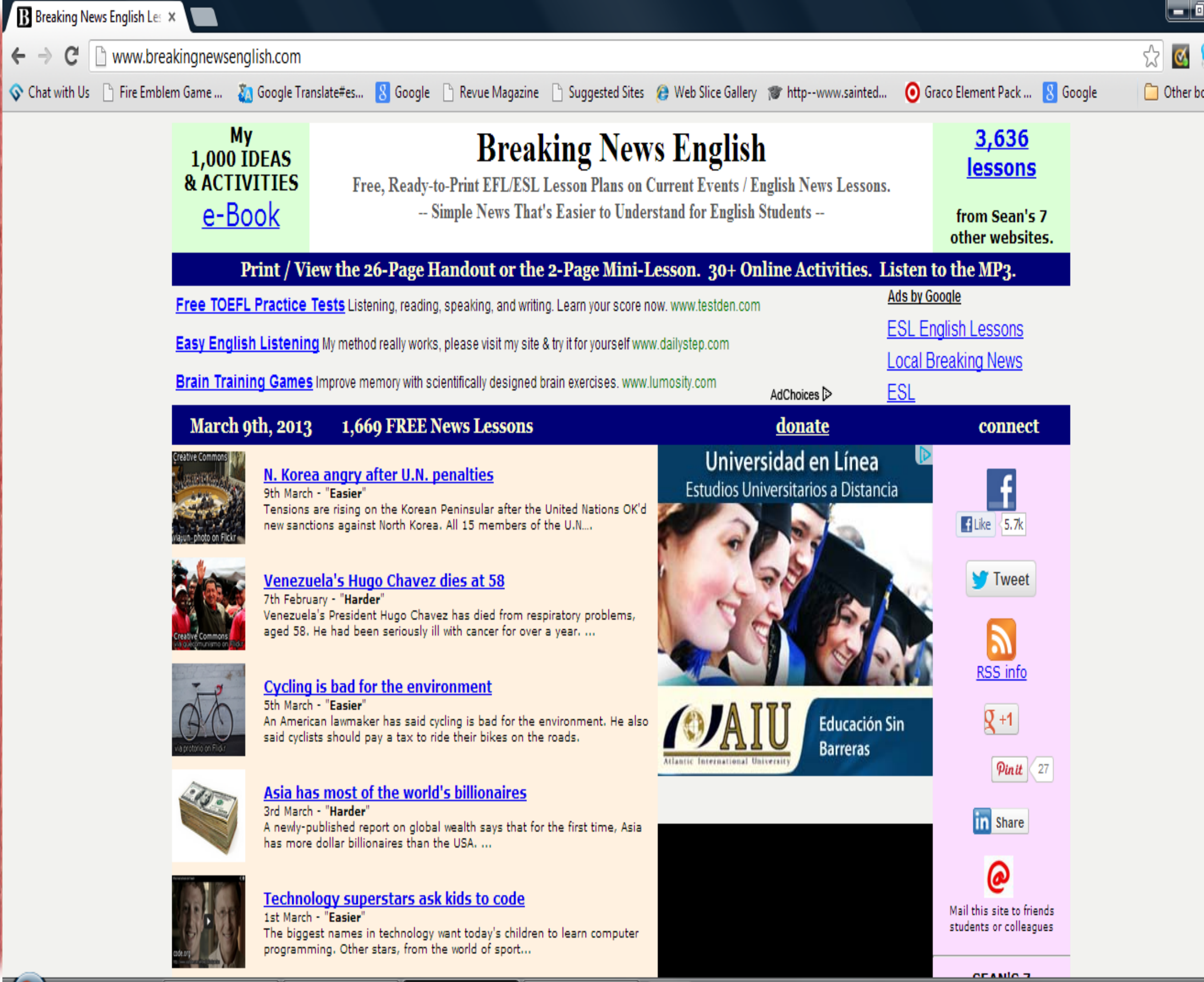
Why we love a film that makes us cry
6 Minute English

Today's Phrase: Put on a brave face
Grammar, Vocabulary & Pronunciation

Walrus seen in Scotland
Words in the News

Episode 56: Pushed to the limits
English at Work

Ep. 187 - An appointment


Breaking News English Le
www.breakingnewsenglish.com
Chat with Us
Fire Emblem Game ...
Google Translate#es...
Google
Revue Magazine
Suggested Sites
Web Slice Gallery
http--www.sainted...
Graco Element Pack ...
Google
Other bo

My
1,000 IDEAS
& ACTIVITIES
e-Book

Breaking News English

Free, Ready-to-Print EFL/ESL Lesson Plans on Current Events / English News Lessons.
-- Simple News That's Easier to Understand for English Students --

3,636
lessons

from Sean's 7
other websites.

Print / View the 26-Page Handout or the 2-Page Mini-Lesson. 30+ Online Activities. Listen to the MP3.

Free TOEFL Practice Tests Listening, reading, speaking, and writing. Learn your score now. www.testden.com

Easy English Listening My method really works, please visit my site & try it for yourself www.dailystep.com

Brain Training Games Improve memory with scientifically designed brain exercises. www.lumosity.com

AdChoices

Ads by Google

ESL English Lessons

Local Breaking News

ESL

March 9th, 2013 | 1,669 FREE News Lessons | donate | connect

N. Korea angry after U.N. penalties
9th March - "**Easier**"
Tensions are rising on the Korean Peninsular after the United Nations OK'd new sanctions against North Korea. All 15 members of the U.N....

Venezuela's Hugo Chavez dies at 58
7th February - "**Harder**"
Venezuela's President Hugo Chavez has died from respiratory problems, aged 58. He had been seriously ill with cancer for over a year. ...

Cycling is bad for the environment
5th March - "**Easier**"
An American lawmaker has said cycling is bad for the environment. He also said cyclists should pay a tax to ride their bikes on the roads.

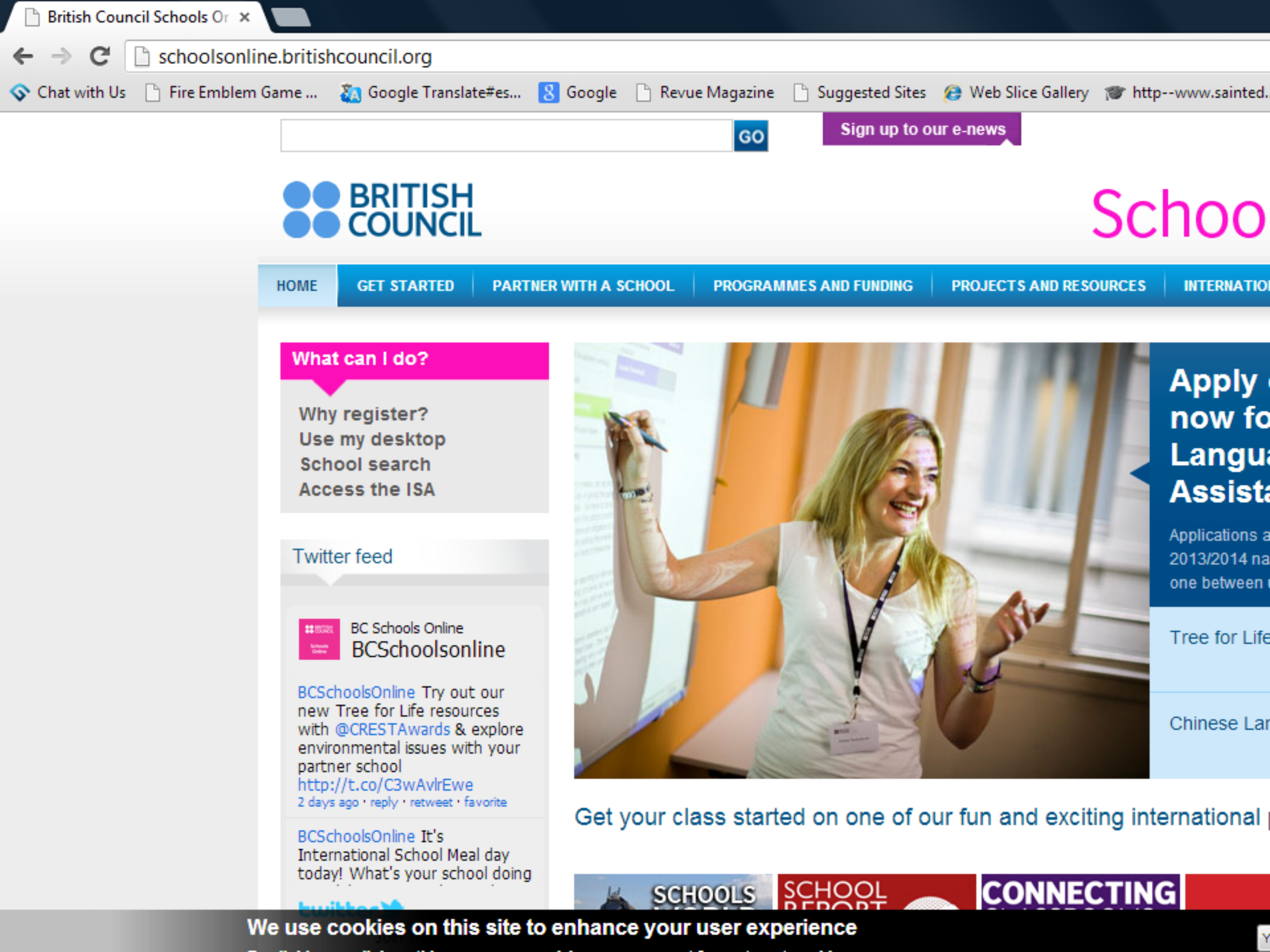
Asia has most of the world's billionaires
3rd March - "**Harder**"
A newly-published report on global wealth says that for the first time, Asia has more dollar billionaires than the USA. ...

Technology superstars ask kids to code
1st March - "**Easier**"
The biggest names in technology want today's children to learn computer programming. Other stars, from the world of sport...

Universidad en Línea
Estudios Universitarios a Distancia
AIU
Atlantic International University
Educación Sin Barreras

Creative Commons
Like
5.7k
Tweet
RSS info
+1
Pin it
27
Share

Mail this site to friends students or colleagues


British Council Schools Or
schoolsonline.britishcouncil.org
Chat with Us
Fire Emblem Game ...
Google Translate#es...
Google
Revue Magazine
Suggested Sites
Web Slice Gallery
http--www.sainted.
GO
Sign up to our e-news
BRITISH COUNCIL
Schoo
HOME
GET STARTED
PARTNER WITH A SCHOOL
PROGRAMMES AND FUNDING
PROJECTS AND RESOURCES
INTERNATIO
SCHOOLS
SCHOOL
CONNECTING

What can I do?

Why register?
Use my desktop
School search
Access the ISA

Twitter feed

BC Schools Online
BCSchoolsonline

BCSchoolsOnline Try out our new Tree for Life resources with @CRESTAwards & explore environmental issues with your partner school http://t.co/C3wAvlrEwe
2 days ago · reply · retweet · favorite

BCSchoolsOnline It's International School Meal day today! What's your school doing

Apply
now fo
Langua
Assista

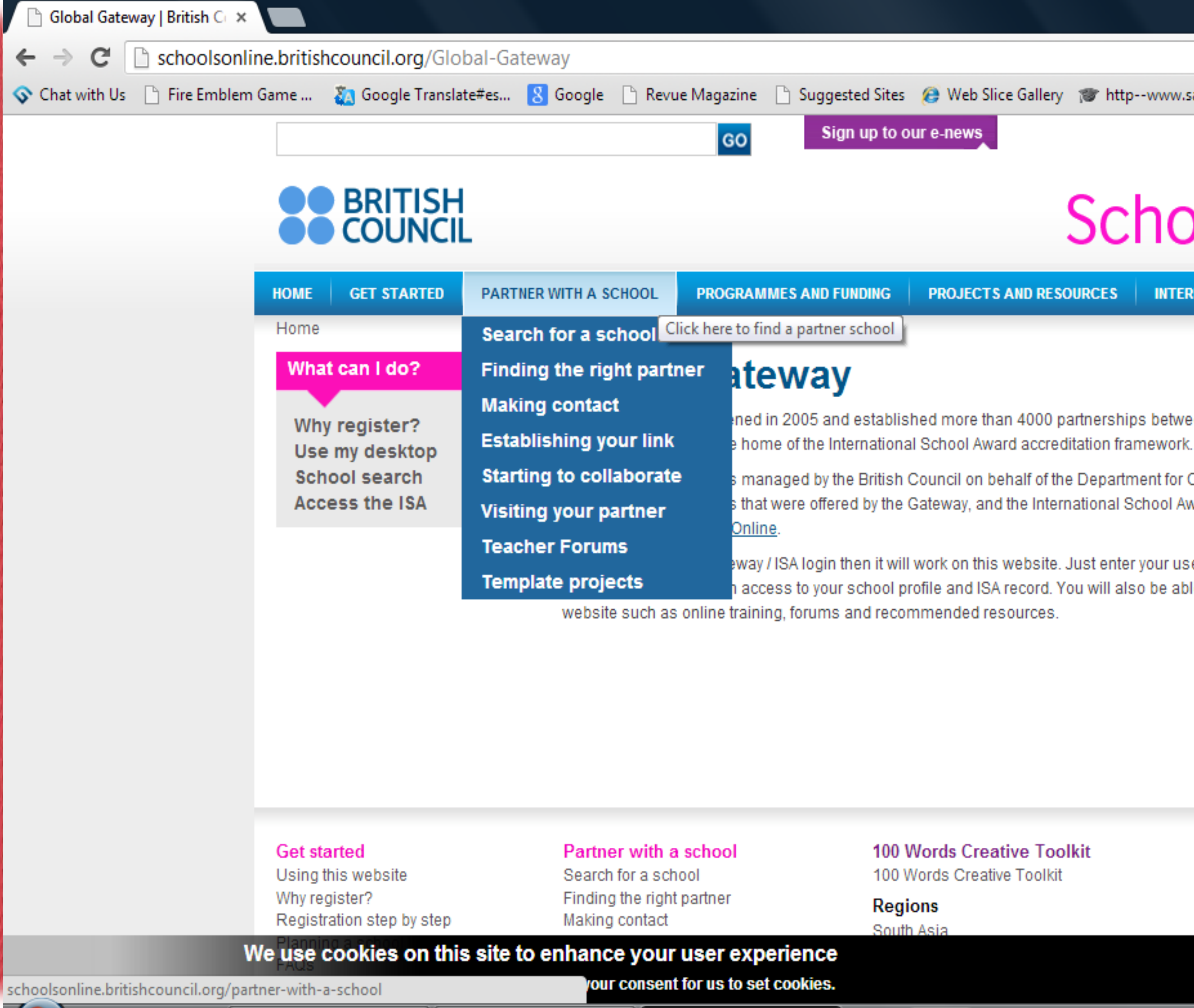
Applications a
2013/2014 na
one between

Tree for Life

Chinese Lan

Get your class started on one of our fun and exciting international

We use cookies on this site to enhance your user experience


Global Gateway | British C
schoolsonline.britishcouncil.org/Global-Gateway
Chat with Us
Fire Emblem Game ...
Google Translate#es...
Google
Revue Magazine
Suggested Sites
Web Slice Gallery
http--www.s
GO
Sign up to our e-news
BRITISH COUNCIL
Scho
HOME
GET STARTED
PARTNER WITH A SCHOOL
PROGRAMMES AND FUNDING
PROJECTS AND RESOURCES
INTER
Home
Search for a school
Click here to find a partner school
Finding the right partner
Making contact
Establishing your link
Starting to collaborate
Visiting your partner
Teacher Forums
Template projects
What can I do?
Why register?
Use my desktop
School search
Access the ISA

ateway

ned in 2005 and established more than 4000 partnerships betwe
home of the International School Award accreditation framework.

managed by the British Council on behalf of the Department for C
that were offered by the Gateway, and the International School Aw
Online.

eway / ISA login then it will work on this website. Just enter your use
access to your school profile and ISA record. You will also be abl
website such as online training, forums and recommended resources.

Get started
Using this website
Why register?
Registration step by step
Planning a school
FAQs
Partner with a school
Search for a school
Finding the right partner
Making contact
100 Words Creative Toolkit
100 Words Creative Toolkit
Regions
South Asia

We use cookies on this site to enhance your user experience

your consent for us to set cookies.

schoolsonline.britishcouncil.org/partner-with-a-school

CALL – La Enseñanza de Lenguas asistida por Computadora

call

Perfeccionar la pronunciación y la comprensión aural - la práctica

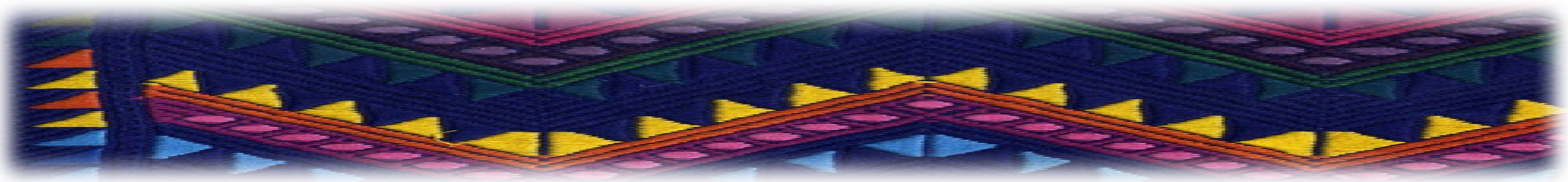
- **Skype®** 1-1, o grado a grado, local o transnacional
- **Podcasts** para Ipod, Ipad, tableta, computadora

Conectar el aprendizaje y la adquisición de inglés con la realidad

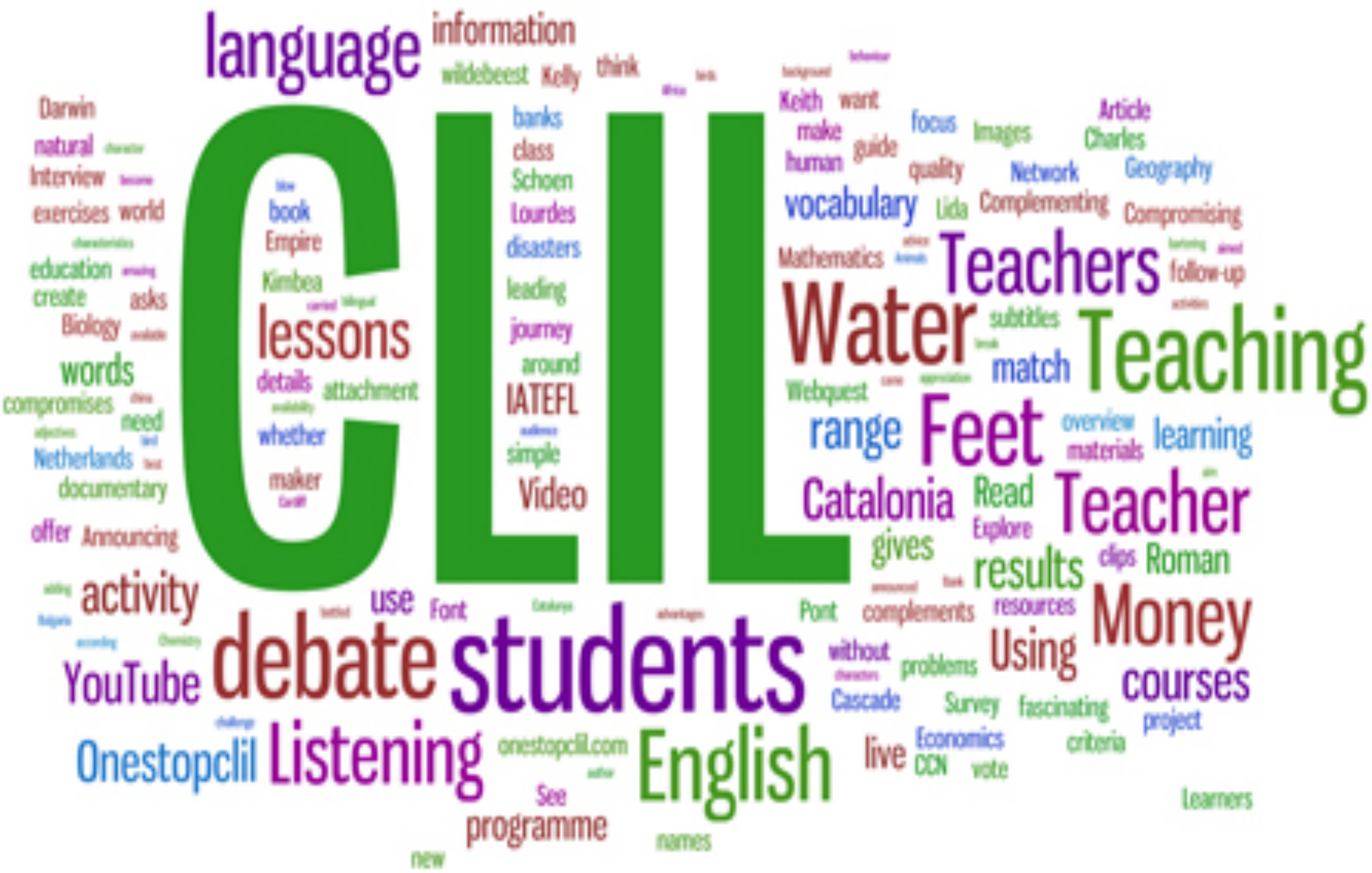
- El aprendizaje de inglés debe tener SENTIDO para los alumnos

- Los alumnos deberían poder relacionarse con otros contextos y cultura

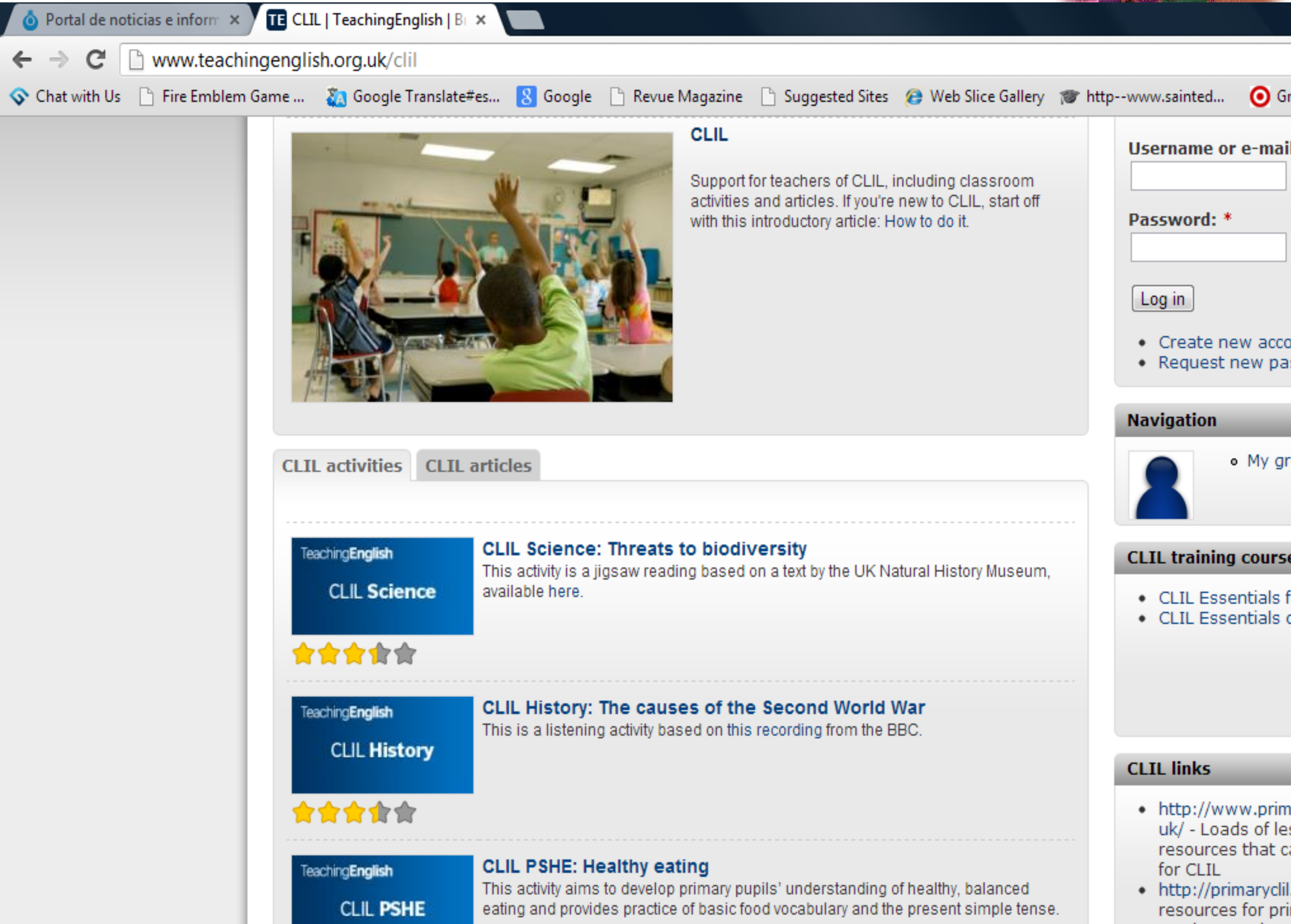
- El aprendizaje se vive constructivamente cuando tiene **SENTIDO** y **FUNCIÓN**, y éstos conducen a **RESULTADOS POSITIVOS** para los alumnos
- Por eso es mejor cuando el aprendizaje es integrador – idioma con



CLIL – Aprendizaje integrado de Contenidos y Lengua


CLIL
language
information
wildebeest
Kelly
think
Darwin
natural
Interview
exercises
world
education
create
asks
Biology
words
compromises
need
Netherlands
documentary
offer
Announcing
activity
YouTube
debate
students
Onestopclil
Listening
onestopclil.com
English
programme
new
names
See
book
Empire
Kimbea
lessons
details
attachment
whether
maker
use
Font
banks
class
Schoen
Lourdes
disasters
leading
journey
around
IATEFL
simple
Video
Keith
want
make
human
guide
vocabulary
Mathematics
Water
Webquest
range
Feet
Catalonia
gives
Pont
complements
without
Cascade
live
CCN
focus
images
quality
Network
Lida
Complementing
Teachers
subtitles
match
Teaching
overview
materials
learning
Read
Explore
Teacher
results
clips
Roman
resources
Money
Using
problems
Survey
fascinating
Economics
vote
criteria
courses
project
Learners
Article
Charles
Geography
Compromising
follow-up

clil


Portal de noticias e inform
CLIL | TeachingEnglish | B
www.teachingenglish.org.uk/clil
Chat with Us
Fire Emblem Game ...
Google Translate#es...
Google
Revue Magazine
Suggested Sites
Web Slice Gallery
http--www.sainted...
Gr

CLIL

Support for teachers of CLIL, including classroom activities and articles. If you're new to CLIL, start off with this introductory article: How to do it.

CLIL activities
CLIL articles

CLIL Science: Threats to biodiversity

This activity is a jigsaw reading based on a text by the UK Natural History Museum, available here.

TeachingEnglish
CLIL Science

CLIL History: The causes of the Second World War

This is a listening activity based on this recording from the BBC.

TeachingEnglish
CLIL History

CLIL PSHE: Healthy eating

This activity aims to develop primary pupils' understanding of healthy, balanced eating and provides practice of basic food vocabulary and the present simple tense.

TeachingEnglish
CLIL PSHE

Username or e-mai

Password: *

- Create new acco
- Request new pa

Navigation

- My gr

CLIL training course

- CLIL Essentials f
- CLIL Essentials c

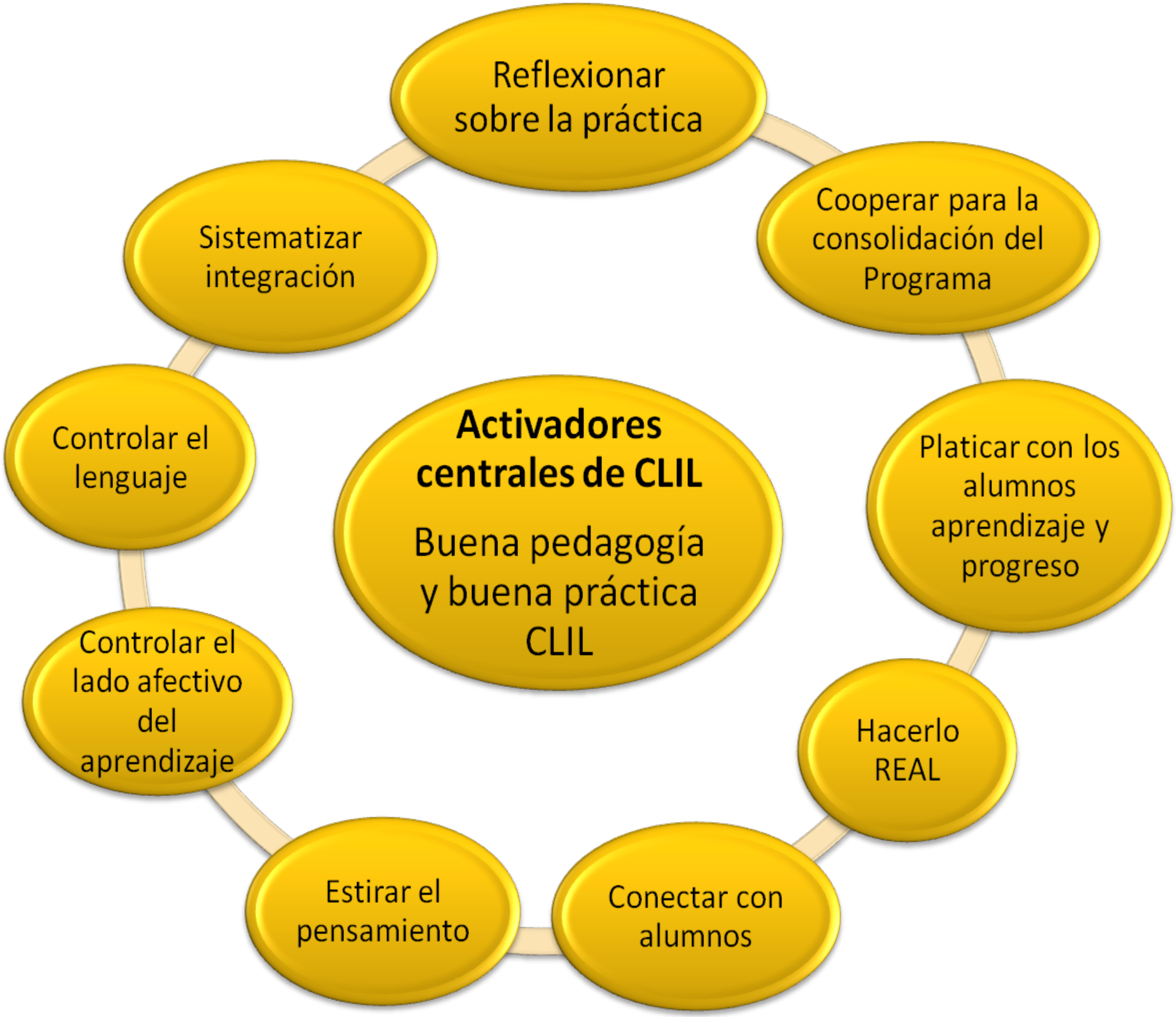
CLIL links

- http://www.prim uk/ - Loads of le resources that c for CLIL
- http://primaryclil resources for pri

CLIL

RESOURCES

CLIL



Activadores centrales de CLIL

Buena pedagogía y buena práctica CLIL

Reflexionar sobre la práctica

Cooperar para la consolidación del Programa

Platicar con los alumnos aprendizaje y progreso

Hacerlo REAL

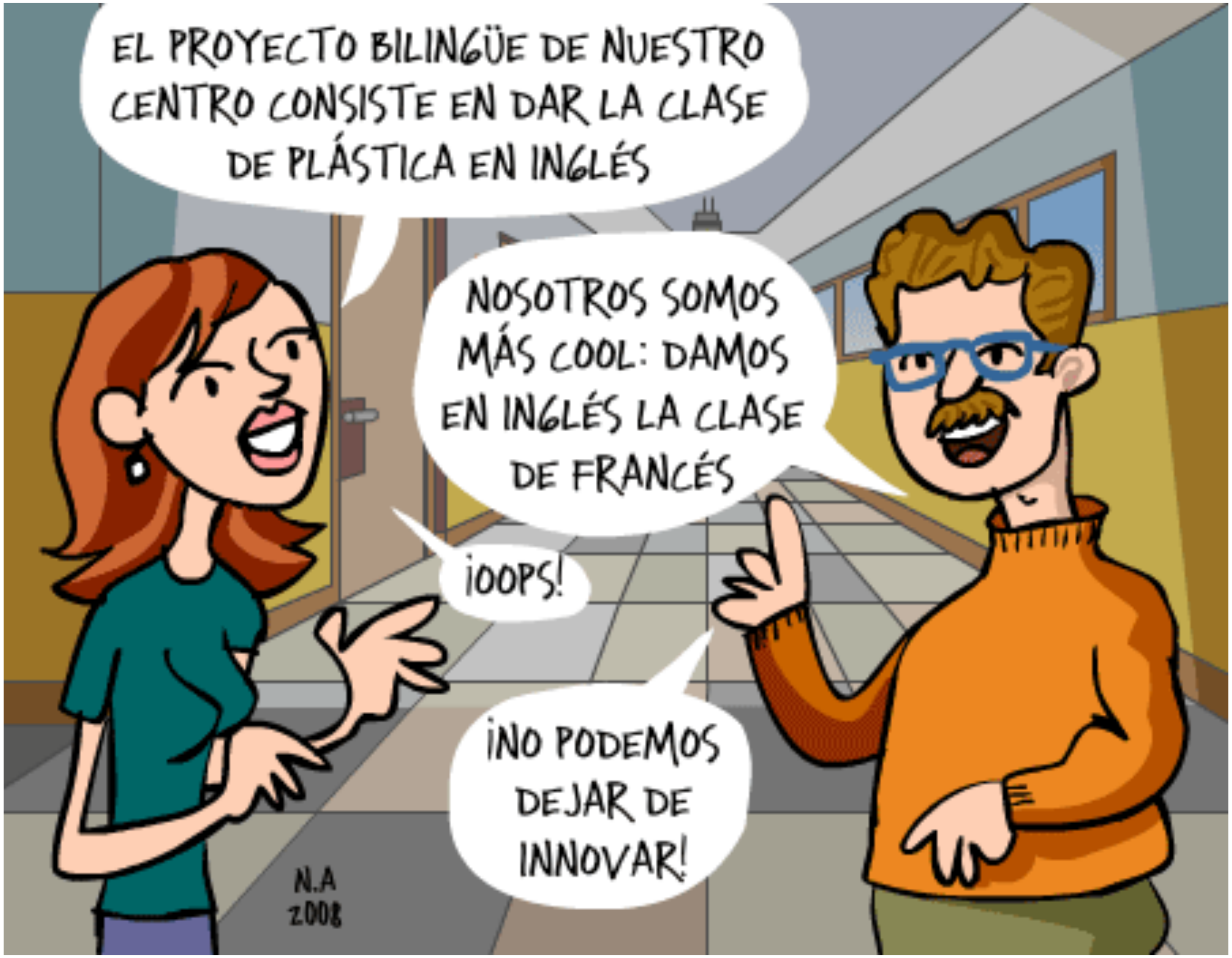
Conectar con alumnos

Estirar el pensamiento

Controlar el lado afectivo del aprendizaje

Controlar el lenguaje

Sistematizar integración


EL PROYECTO BILINGÜE DE NUESTRO CENTRO CONSISTE EN DAR LA CLASE DE PLÁSTICA EN INGLÉS
NOSOTROS SOMOS MÁS COOL: DAMOS EN INGLÉS LA CLASE DE FRANCÉS
¡OOPS!
¡NO PODEMOS DEJAR DE INNOVAR!
N.A 2008

¡Muchas gracias por su atención!

Neville Stiles Language Associates

www.nevillestiles.com.gt

Dr Neville Stiles MBE PhD BA
Director

23 Avenida 31-60, Zona 12 Santa Elisa, Guatemala, Guatemala C.A.
Cel: (502) 5206-9311 Email: nevillestilesassociates@gmail.com